

Lampa sygnalizacyjna KOGUT 12-24V AC/DC, 230V AC

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRODUKCIE

Lampa sygnalizacyjna KOGUT charakteryzuje się bardzo jasnym światłem oraz bezawaryjnością w trudnych warunkach. Może być zasilana napięciem 12-24V AC/DC lub 230V AC (**Uwaga! Nie można podać dwóch źródeł zasilania jednocześnie**). Dostępna wersja z białym lub pomarańczowym kloszem.

Lampa posiada wbudowany przerywacz, który umożliwia przerywanie świecenia z częstotliwością 1 Hz.



2. INFORMACJE W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania do celów, dla jakich został zaprojektowany. Każde inne użytkowanie jest niebezpieczne.
- Niestosowanie się do instrukcji może prowadzić do nieprawidłowego montażu, co może grozić uszkodzeniem sprzętu lub zagrożeniem życia Użytkownika.
- Proxima Sp. j. nie ponosi odpowiedzialności za wypadki powstałe z niewłaściwego użytkowania lub nieprofesjonalnej instalacji urządzeń.
- Przed rozpoczęciem montażu lub konserwacji urządzenia należy odłączyć zasilanie.
- Montaż i odbiór techniczny muszą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel nazywany dalej Instalatorem.
- Przygotowanie przewodów, montaż, podłączenia elektryczne i odbiór techniczny muszą być przeprowadzone zgodnie z zasadami poprawnego i bezpiecznego wykonywania prac technicznych oraz przestrzegając obowiązujących przepisów.
- Zabrania się Użytkownikom wykonywania jakichkolwiek czynności, oprócz tych, których przeprowadzenie zostało wyraźnie wskazane i opisane w instrukcji. Celem dokonania napraw, zmian regulacji czy konserwacji nadzwyczajnej, należy zwrócić się do Instalatora. Wymagana jest regularna kontrola stanu technicznego urządzenia.
- Nie wolno zostawiać materiałów opakowaniowych (plastików, polistyrenu itp.) w zasięgu dzieci, gdyż materiały takie stanowią poważne źródło zagrożenia.

3. INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

Użytkownik powinien:

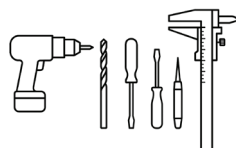
- korzystać z urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem,
- monitorować, czy urządzenie działa zgodnie z przeznaczeniem,
- zgłaszać wszelkie nieprawidłowości w działaniu urządzenia Instalatorowi - zmianę w działaniu, brak światła, przepalenie, uszkodzenia,
- utrzymywać obudowę lampy w czystości (z zewnątrz, bez otwierania obudowy, z odłączonym zasilaniem, bez użycia detergentów/rozpuszczalników, bez użycia myjki ciśnieniowej, bez użycia ostrych narzędzi),
- przestrzegać oznaczeń i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu.

Użytkownikowi zabrania się:

- samodzielnego otwierania, rozkręcania lub modyfikowania urządzenia,
- dokonywania napraw, wymiany części lub ingerencji w instalację elektryczną,
- użytkowania urządzenia w przypadku jego widocznego uszkodzenia,
- zakrywania lampy/ograniczania jej widoczności,
- usuwania zabrudzeń z wnętrza obudowy,
- dokonywania prac konserwacyjnych bez odłączenia zasilania.

4. UWAGI INSTALACYJNE

- Lampę należy zamontować w miejscu dobrze widocznym.
- Lampę należy podłączyć do wyjścia sterownika przeznaczonego dla lampy sygnalizacyjnej.
- Kierunek świecenia powinien być skierowany w stronę przestrzeni ostrzeganej.
- Przewody należy zabezpieczyć przed uszkodzeniami mechanicznymi (np. przy użyciu peszli lub rur ochronnych).
- W przypadku instalacji zewnętrznej należy zadbać o prawidłowe uszczelnienie obudowy.
- Podłączenia elektryczne należy wykonać zgodnie z instrukcją.
- Po zakończeniu montażu należy sprawdzić poprawność działania urządzenia.
- W lampie może występować napięcie niebezpieczne 230V AC.
- Zabrania się jednoczesnego zasilania diod LED z dwóch źródeł (12-24V AC/DC i 230V AC).



5. SPECYFIKACJA

Parametr	Wartość
Zasilanie	12-24V AC/DC, 230V AC
Klosz	biały (pomarańczowe diody), pomarańczowy (białe diody)
Maksymalny pobór mocy 230V AC	3,5W
Pobór prądu	12V - 260mA, 24V - 120mA
Antena	433,92 MHz (standardowa), 868 MHz
Częstotliwość migania	1 Hz
Temperatura pracy	od -20° do +60°C
Klasa szczelności	IP54
Wymiary uchwyty boczny	54 x 85 x 48 mm
Wymiary lampy	90 x 123 x 90 mm
Waga lampy	144 g

6. MONTAŻ URZĄDZENIA

Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją produktu.

- Wyznacz miejsce montażu na stabilnej powierzchni, która umożliwi pewne przymocowanie obudowy lampy i zapewni jej dobrą widoczność z miejsca obserwacji sygnału świetlnego.
- Następnie zdejmij klosz lampy i zamontuj podstawę, używając uchwyty boczny (opcjonalnie) lub bezpośrednio do podłoża.
- Poprzez otwór umieszczony pod spodem podstawy przełóż przewód zasilający. Podłącz zasilanie 12-24V AC/DC lub 230V AC.
- Zabrania się jednoczesnego zasilania diod LED z dwóch źródeł (12-24V AC/DC i 230V AC).
- W zależności od potrzeb, za pomocą zworki ustaw tryb pracy lampy. Standardowo zworka ustawiona jest w tryb migania z częstotliwością 1 Hz.



- Przed założeniem klosza sprawdź poprawność działania lampy.
- Po sprawdzeniu poprawności działania urządzenia nałóż klosz lampy i skręć go za pomocą śrubki dostępnej w zestawie. Finalnie nałóż na lampę plastikową obejmę maskującą.

7. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

CE Producent (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych w Toruniu) niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/30/UE, 2014/35/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.proxima.pl/do-pobrania/lampy-sygnalizacyjnej/.

8. WARUNKI GWARANCJI I UTYLIZACJA

Producent (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych w Toruniu) jest przekonany, że zainstalowane urządzenie będzie funkcjonowało poprawnie przez wiele lat. Jeżeli jednak w ciągu 3 lat od daty sprzedaży wystąpią usterki w jego działaniu z przyczyn zależnych od producenta, zostaną one bezpłatnie usunięte. Producent według swojego wyboru nieodpłatnie naprawi urządzenie lub wymieni je na nowe. W przypadku zakończenia produkcji danego urządzenia producent dokona wymiany na urządzenie najbardziej podobne. Gwarancja obejmuje urządzenia nabyte i zainstalowane/używane na terytorium Polski i trwa 3 lata od daty sprzedaży towaru. Wykonanie naprawy gwarancyjnej ani wymiana urządzenia w ramach gwarancji, nie powodują przedłużenia terminu gwarancji.

Gwarancja producenta nie obejmuje: uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, zalania urządzenia, uszkodzenia lub wadliwego działania wynikłego na skutek pożaru, powodzi, uderzenia pioruna, czy też innych sił przyrody, wad wynikłych z montażu, demontażu, konfiguracji niezgodnych z instrukcją, uszkodzeń wynikających z ingerencji w urządzenie, dokonywania przeróbek, eksploatacji niezgodnej z instrukcją, wszelkich elementów urządzeń, które zużywają się w ramach normalnej eksploatacji np. baterie, akumulatory, żarówki, bezpieczniki, wytarcia nadruków, zarysowań powstających w trakcie eksploatacji urządzenia.

Nie należy naruszać plomb gwarancyjnych/naklejek identyfikacyjnych. Naruszenie plomb/naklejek wyłącza uprawnienia z gwarancji. Odpowiedzialność producenta ograniczona jest do detalicznej wartości urządzenia wskazanej w cenniku producenta obowiązującym w dniu zgłoszenia reklamacji. Producent nie odpowiada za utratę, uszkodzenie lub zniszczenie urządzenia wynikłe z innych przyczyn, niż wady w nim tkwiące oraz nie odpowiada za szkody spowodowane wadami produktu. W szczególności uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z awarią urządzenia. W przypadku stwierdzenia, że urządzenie nie działa z powodu wyczerpania baterii, gwarant może wymienić baterie na życzenie i koszt klienta.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień konsumentów wynikających z przepisów bezwzględnie obowiązujących. Urządzenie należy odesłać wraz z kartą gwarancyjną i opisem usterki. Wzór formularza reklamacyjnego znajduje się pod adresem: www.proxima.pl/do-pobrania-kategoria/zwrot-gwarancja-i-warunki-dostawy/.

Części opakowania (karton, tworzywo sztuczne itp.) są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi. Elementy produktu (metal, płyty elektroniczne, baterie itd.), należy poddać selektywnej zbiórce. **Aby poznać sposoby utylizacji, należy sprawdzić przepisy obowiązujące w miejscu instalacji.**

Dane producenta: Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych, ul. Polna 23A, 87-100 Toruń, KRS: 0000112800, NIP: 9561939535, e-mail: sprzedaz@proxima.pl, tel.: 56 660 2000.

User Manual

Signal Lamp

KOGUT 12-24V AC/DC, 230V AC



1. BASIC PRODUCT INFORMATION

The KOGUT signal lamp is characterized by very bright light and high reliability even in harsh conditions. It can be powered by either 12–24V AC/DC or 230V AC (**Warning! Do not connect both power sources simultaneously**). The lamp is available with either a white or orange lens.

It features a built-in flasher that enables blinking at a frequency of 1 Hz when operating in signal mode.



2. SAFETY INFORMATION

1. The product is intended for use only for the purposes it was designed for. Any other usage is dangerous.
2. Failure to follow the instructions may lead to improper installation, which could cause equipment damage or pose a danger to the user.
3. Proxima Sp.j. is not responsible for accidents resulting from improper use or unprofessional installation of devices.
4. Before beginning installation or maintenance, disconnect the power supply.
5. Installation and technical acceptance must be performed by qualified personnel, referred to as the Installer.
6. Cable preparation, installation, electrical connections, and technical acceptance must be conducted according to the proper safety practices and in compliance with applicable regulations.
7. Users are prohibited from performing any actions other than those explicitly mentioned and described in the manual.

Any repairs, adjustments, or extraordinary maintenance must be performed by the Installer. Regular inspection of the device's technical condition is required.

8. Do not leave packaging materials (plastics, polystyrene, etc.) within the reach of children, as such materials present a serious hazard.

3. USER INFORMATION

The user should:

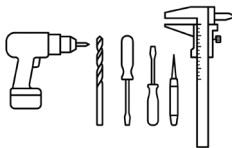
- use the device as intended,
- monitor whether the device operates as intended,
- report any malfunctions to the Installer - such as changes in operation, lack of light, bulb burnouts, or damage,
- keep the lamp's housing clean (externally, without opening the housing, with the power supply disconnected, and without using detergents/solvents, pressure washers, or sharp tools),
- follow the markings and warnings placed on the device.

The user is prohibited from:

- opening, disassembling, or modifying the device on their own,
- performing repairs, replacing parts, or interfering with the electrical installation,
- using the device if visibly damaged,
- covering the lamp or restricting its visibility,
- removing dirt from inside the housing,
- performing maintenance work without disconnecting the power supply.

4. INSTALLATION NOTES

1. The lamp should be installed in a location clearly visible place.
2. The lamp should be connected to the output of the controller designated for the signaling lamp.
3. The light direction should face the space being warned of.
4. Cables must be protected against mechanical damage (e.g., by using conduits or protective pipes).
5. For external installations, ensure proper sealing of the housing.
6. Electrical connections should be made according to the instructions.
7. After installation, verify the proper functioning of the device.
8. The lamp may carry a dangerous voltage of 230V AC.
9. Do not power the LEDs from both 12–24V AC/DC and 230V AC sources simultaneously.



5. SPECIFICATION

Parameter	Value
Power supply	12-24V AC/DC, 230V AC
Lens	white (orange LEDs), orange (white LEDs)
Maximum Power Consumption at 230V AC	3,5W
Current consumption	12V - 260mA, 24V - 120mA
Antenna	433,92 MHz (standard), 868 MHz
Flashing frequency	1 Hz
Operating temperature	-20° to +60°C
Protection class	IP54
Side bracket dimensions	54 x 85 x 48 mm
Lamp dimensions	90 x 123 x 90 mm
Lamp weight	144 g

6. DEVICE INSTALLATION

Before starting the installation, please read the product instructions.

1. Designate a mounting location on a stable surface that allows secure attachment of the lamp housing and ensures good visibility of the light signal from the observation point.
2. Remove the lamp lens, then mount the base using the side bracket (optional) or directly onto the surface.
3. Feed the power cable through the hole located at the bottom of the base. Connect either the 12–24V AC/DC or 230V AC power supply.
Do not power the LED lights from both 12–24V AC/DC and 230V AC sources simultaneously.
4. Set the operating mode of the lamp using the jumper, according to your needs. By default, the jumper is set to flashing mode at a frequency of 1 Hz.



5. Check the lamp operation before installing the lens.
6. After verifying proper operation, place the lamp lens back on and secure it with the screw included in the set. Finally, attach the plastic cover ring to the lamp.

7. DECLARATION OF CONFORMITY

CE The manufacturer (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych in Toruń) hereby declares that the device complies with the directives 2014/30/EU and 2014/35/EU. The full text of the EU conformity declaration is available at the following website: www.proxima.pl/do-pobrania/lampy-sygnalizacyjnej/.

8. WARRANTY TERMS AND DISPOSAL

The manufacturer (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych in Toruń Poland) is confident that the installed device will operate correctly for many years. However, if any defects arise within 3 years from the date of sale due to reasons attributable to the manufacturer, they will be repaired free of charge. The manufacturer, at their discretion, will either repair the device free of charge or replace it with a new one. If production of the specific device is discontinued, the manufacturer will replace it with the most similar device available. The warranty applies to devices purchased and installed/used within Poland and is valid for 3 years from the date of sale. Performing warranty repairs or replacing the device within the warranty period does not extend the warranty period.

The manufacturer's warranty does not cover: mechanical, thermal, or chemical damage, flooding, damage or malfunction due to fire, flood, lightning strike, or other natural forces, defects resulting from incorrect installation, disassembly, or configuration not following the instructions, damage caused by tampering with the device, modification, improper use, or any parts of the device that naturally wear out through normal usage (e.g., batteries, accumulators, bulbs, fuses, worn-out markings, scratches from regular use).

Do not break the warranty seals/identification stickers. Breaking the seals/stickers voids warranty rights. The manufacturer's liability is limited to the retail value of the device as indicated in the manufacturer's price list on the date the complaint is filed. The manufacturer is not responsible for the loss, damage, or destruction of the device resulting from causes other than inherent defects in the device and is not liable for damages caused by product defects. In particular, warranty rights do not include the right to claim compensation for lost profits due to device failure. If the device is found not to work due to battery depletion, the warranty may replace the batteries at the customer's request and expense.

The warranty for the sold goods does not exclude, limit, or suspend consumer rights resulting from mandatory laws. The device should be returned along with the warranty card and a description of the defect. The complaint form can be found at: www.proxima.pl/do-pobrania-kategoria/zwrot-gwarancja-i-warunki-dostawy/.

Packaging parts (cardboard, plastic, etc.) should be disposed of with regular municipal waste. Product elements (metal, electronic boards, batteries, etc.) should be subject to selective waste collection. **To learn how to dispose of the product, refer to the applicable regulations at the installation location.**

Manufacturer's details: Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych, Polna 23A, 87-100 Toruń, Poland, KRS: 0000112800, NIP: 9561939535, email: sprzedaz@proxima.pl, tel.: 56 660 2000.